

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2001

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**tot invoeging van een artikel 60bis
in de bijzondere wet van 6 januari 1989
op het Arbitragehof**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET
EN DE HERVORMING DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Danny PIETERS**

INHOUD

I. Algemene bespreking	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	5

Voorgaand document :

Doc 50 **1090/ (2000/2001)** :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mars 2001

PROJET DE LOI SPÉCIALE

**insérant un article 60bis
dans la loi spéciale du 6 janvier 1989
sur la Cour d'arbitrage**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA
RÉFORME DES INSTITUTIONS
PAR
M. **Danny PIETERS**

SOMMAIRE

I. Discussion générale	3
III. Discussion des articles et votes	5

Document précédent :

Doc 50 **1090/ (2000/2001)** :

001 : Projet transmis par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Herman De Croo

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Herman De Croo, Bart Somers, Geert Versnick.
CVP	Stefaan De Clerck, Herman Van Rompuy, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guido Tastenhoye.
SP	Fred Erdman.
PSC	Joëlle Milquet.
VU-ID	Danny Pieters.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Pierre Chevalier, Hugo Coveliers, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.
Yves Leterme, Paul Tant, Jo Vandeurzen, Marc Van Peel.
Claudine Drion, Jef Tavernier, Paul Timmermans.
Claude Eerdekens, Yvan Mayeur, N.
Daniel Bacquelaine, Anne Barzin, Eric van Weddingen.
Hagen Goyvaerts, Bart Laeremans, Bert Schoofs.
Erik Derycke, Dirk Van der Maelen.
Jean-Pol Poncelet, Jean-Jacques Viseur.
Geert Bourgeois, Annemie Van de Casteele.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit ontwerp van bijzondere wet besproken tijdens haar vergadering van 13 maart 2001.

I. — ALGEMENE BESPREKING

Voorzitter Herman De Croo bespreekt de inhoud van een brief die hij heeft ontvangen van de voorzitters van het Arbitragehof, de heren De Baets en Melchior (zie bijlage). Er is immers uiting gegeven aan de vrees dat sommige leden van het Hof gedurende een bepaalde tijd hun ambt volwaardig en dus met volledige bezoldiging wilden blijven uitoefenen. Die vrees lijkt ongegrond, ook al is het steeds moeilijk om zijn ambt neer te leggen.

Over dit ontwerp van bijzondere wet kunnen drie bedenkingen worden gemaakt:

1. De komende maanden zullen vier rechters de leef tijdsgrens bereiken.

Gelet op de heel precieze regels betreffende de samenstelling van de zetel voor elke zaak (zie artikel 55 en volgende van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof) dreigen die talrijke pensioneringen ernstige moeilijkheden te doen rijzen op het stuk van de termijn waarbinnen de arresten moeten worden gewezen.

Artikel 2 van dit ontwerp van bijzondere wet poogt die situatie te verhelpen door voor te stellen dat de voorzitters en de rechters die wegens hun leeftijd in ruste worden gesteld, hun ambt blijven uitoefenen in de zaken waarin zij zitting hadden ter terechtzitting en die in beraad zijn genomen vóór de datum van hun pensionering en nog niet tot een beslissing hebben geleid.

2. Aan dat voorstel wordt een wetsontwerp tot wijziging van artikel 4 van de wet van 6 januari 1989 betreffende de wedden en pensioenen van de rechters, de referendarissen en de griffiers van het Arbitragehof (DOC 50 1089/001) toegevoegd. Dat wetsontwerp bepaalt dat de voorzitters en de rechters die hun ambt blijven uitoefenen geen pensioen, wel hun wedde ontvangen.

3. Enig voorbehoud kan worden gemaakt omtrent de inwerkingtreding per 1 maart 2001 van dit ontwerp van bijzondere wet.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi spéciale au cours de sa réunion du 13 mars 2001.

I.— DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Herman De Croo, Président, commente le contenu d'une lettre qu'il a reçue des présidents de la Cour d'arbitrage, MM. De Baets et Melchior (voir annexe). Des craintes ont en effet été émises que certains membres de la Cour voulaient dans des conditions de plein exercice et donc de plein traitement, continuer pendant un certain temps d'exercer leurs fonctions. Même s'il est toujours difficile de quitter ses fonctions, ces craintes paraissent injustifiées.

Le présent projet de loi spéciale suscite trois réflexions

1. Quatre juges seront atteints par la limite d'âge dans les prochains mois.

En raison des règles très détaillées relatives à la composition du siège pour chaque affaire (voir articles 55 et suivants de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage), le nombre élevé de ces départs risque de poser de graves difficultés quant au respect du délai dans lequel les arrêts doivent être rendus.

Devant cette situation, le présent projet de loi spéciale tend à apporter une solution en proposant que les présidents et les juges admis à la retraite en raison de leur âge continuent d'exercer leurs fonctions dans les affaires dans lesquelles ils siégeaient à l'audience et qui ont été mises en délibéré avant la date de leur admission à la retraite et n'ont pas encore donné lieu à décision.

2. A cette proposition est jointe un projet de loi modifiant l'article 4 de la loi du 6 janvier 1989 relative aux traitements et pensions des juges, des référendaires et des greffiers de la Cour d'arbitrage qui prévoit que les présidents et les juges qui continuent d'exercer des fonctions bénéficient de leur traitement et non de leur pension (DOC 50 1089/001).

3. Des réserves pourraient être émises en ce qui concerne l'entrée en vigueur du présent projet de loi spéciale au 1^{er} mars 2001.

*
* *

De heer Fred Erdman (SP) geeft aan dat omtrent dit ontwerp van bijzondere wet voorbehoud had kunnen worden gemaakt, mocht het niet in exact dezelfde regeling voorzien die thans voor de overige magistraten geldt.

Terecht verwijzen de voorzitters van het Arbitragehof in voormelde brief dan ook naar artikel 383*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.

Evenzo heeft de Senaat er terecht in voorzien dat de voorzitters en de rechters zitting blijven houden tot op het ogenblik waarop hun opvolger de eed heeft afgelegd en dat de verlenging van de uitoefening van het ambt de termijn van zes maanden niet mag overschrijden. Die bepalingen staan tevens in artikel 383*bis* van het Gerechtelijk Wetboek vermeld.

Ten slotte bepaalt dit artikel dat die magistraten hun wedde genieten, dus niet hun pensioen. Het komt de commissie toe zich over dat aspect uit te spreken. Volgens de spreker moet dat parallelisme tot de bezoldiging worden doorgetrokken.

Tot besluit is de heer Erdman van mening dat er geen problemen rijzen inzake de instelling van een regeling die exact dezelfde is als die waarin voor de overige magistraten is voorzien.

*
* *

De heer Thierry Giet (PS) merkt op dat dit ontwerp van bijzondere wet, alsmede het wetsontwerp betreffende de wedden en pensioenen van de rechters (DOC 50 1089/001) inspelen op een – door het Arbitragehof perfect aangevoelde – praktische behoefte.

Aangezien het haast onmogelijk is om de zetel samen te stellen, moge duidelijk zijn dat de voorgestelde oplossing het Arbitragehof in staat zal stellen geen achterstand op te lopen.

Hij zal die beide wetsontwerpen dan ook goedkeuren.

*
* *

M. Fred Erdman (SP) est d'avis que le présent projet de loi spéciale aurait pu susciter des réserves s'il ne mettait pas en place un régime identique à celui prévu actuellement pour les autres magistrats.

C'est dès lors à juste titre que les présidents de la Cour d'arbitrage mentionnent dans le courrier précité la référence à l'article 383*bis* du Code judiciaire.

C'est également à juste titre que le Sénat a prévu que les présidents et les juges siègent jusqu'au moment où leur successeur a prêté serment et que la prolongation de l'exercice des fonctions ne peut dépasser le délai de six mois. Ces mesures se retrouvent aussi à l'article 383*bis* du Code judiciaire.

Enfin, cet article prévoit que ces magistrats bénéficient de leur traitement et non de leur pension. Il appartient à la commission de se prononcer sur cet aspect. Pour l'orateur, le parallélisme devrait également s'appliquer à la rémunération.

En conclusion, M. Erdman estime que la mise en place d'un régime identique à celui prévu pour les autres magistrats ne pose pas de problèmes.

*
* *

M. Thierry Giet (PS) observe que le présent projet de loi spéciale ainsi que le projet de loi relatif aux traitements et pensions des juges (DOC 50 1089/001) répondent à une nécessité pratique qui a bien été perçue par la Cour d'arbitrage.

Devant les difficultés insurmontables de composition du siège, il est clair que la solution proposée permettra à la Cour d'arbitrage de ne pas connaître d'arriere.

Il votera dès lors ces deux projets de loi.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Voorzitter De Croo merkt op dat het artikel voorziet in een inwerkingtreding met terugwerkende kracht. Het verdient derhalve de voorkeur het als volgt te formuleren :

«Deze bijzondere wet heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2001.»

De commissie stemt in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel wordt eenparig aangenomen.

Het gehele aldus verbeterde ontwerp van bijzondere wet wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Danny PIETERS

De voorzitter,

Herman DE CROO

II. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Aucune remarque n'est formulée. L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 3

M. Herman De Croo, président, fait remarquer que comme cet article prévoit une entrée en vigueur avec effet rétroactif, il serait préférable de formuler comme suit l'article :

«La présente loi spéciale produit ses effets le 1^{er} mars 2001».

La commission marque son accord sur cette correction technique.

L'article, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi spéciale, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Danny PIETERS

Le président,

Herman DE CROO

BIJLAGE

Brief van 21 februari 2001 van de voorzitters van het Arbitragehof aan de heer Herman De Croo, voorzitter van de Kamer.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Naar aanleiding van de uiteenzetting die U wel hebt willen geven aan het voltallige Hof, en waarvoor wij U van harte danken, hebben wij de eer U te bevestigen wat wij reeds mondeling konden mededelen.

Het voorstel van gewone wet betreffende de vergoeding van de magistraten van het Hof die geroepen worden te zetelen na de leeftijd van 70 jaar te hebben bereikt overeenkomstig de voorwaarden vastgelegd in het voorstel van artikel 60*bis* van de bijzondere wet op het Arbitragehof, lijkt zijn oorsprong te vinden in artikel 383*bis*, § 5, van het Gerechtelijk Wetboek. Deze tekst kwam ook voor in het voorontwerp van gewone wet dat werd uitgewerkt door de vice-eerste minister Vande Lanotte dat het voorstel van bijzondere wet tot substantiële wijziging van de bevoegdheden van het Hof vergezelde. De Raad van State die deze tekst onderzocht, heeft geen opmerkingen geformuleerd terzake.

Een zulkdanige bepaling is niet onlosmakelijk verbonden aan het voorstel van artikel 60*bis* van de bijzondere wet. In de ogen van het Hof is de aanneming van deze laatste bepaling van belang om de continuïteit van de openbare dienst, die het waarneemt, te verzekeren, om ervoor te zorgen dat het beginsel van de ongewijzigde samenstelling van de zetel zou gewaarborgd blijven zonder in het gedrang gebracht te worden door de noodzaak de debatten te heropenen in de in beraad genomen maar niet afgehandelde zaken bij het bereiken van de leeftijd van 70 jaar, en om de termijn van 18 maanden te kunnen eerbiedigen binnen dewelke de arresten moeten worden uitgesproken. De omstandigheid dat de magistraten die na de leeftijd van 70 jaar verder zetelen vanaf dan een pensioen in plaats van een wedde zullen genieten, is daartegenover bijkomstig.

Gelieve te aanvaarden, Mijnheer de Voorzitter, de uitdrukking van onze bijzondere hoogachting,

De voorzitter,

M. MELCHIOR

De voorzitter,

G. DE BAETS

ANNEXE

Lettre du 21 février 2001 des présidents de la Cour d'arbitrage à M. Herman De Croo, président de la Chambre.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

A la suite de l'exposé que vous avez bien voulu faire devant les membres de la Cour en séance plénière, et pour lequel nous vous remercions vivement, nous avons l'honneur de vous confirmer ce que nous avons pu vous dire oralement.

Le projet de loi ordinaire adopté par le Sénat et relatif à la rémunération des magistrats de la Cour appelés à siéger au-delà de l'âge de 70 ans dans les conditions fixées par le projet d'article 60*bis* de la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage, paraît avoir pour origine l'article 383*bis*, § 5, du Code judiciaire. Ce texte figurait d'ailleurs dans l'avant projet de loi ordinaire élaboré par le vice-premier ministre Vande Lanotte accompagnant un avant-projet de loi spéciale modifiant de façon substantielle les compétences de la Cour. Le Conseil d'Etat, auquel ce texte avait été soumis, avait estimé ne devoir formuler aucune remarque à ce propos.

Une telle disposition n'est pas indissolublement liée au projet d'article 60*bis* de la loi spéciale. C'est l'adoption urgente de cette dernière, qui importe aux yeux de la Cour, pour que la continuité du service public assumé par elle soit assurée, que soit également garantie le principe de l'immutabilité des sièges, qui serait compromis par la nécessité de réouvrir les débats dans les affaires prises en délibéré mais non terminées lors de l'accès à l'âge de 70 ans et que puisse être respecté le délai de 18 mois dans lesquels les arrêts doivent être prononcés. Le fait que les magistrats appelés à continuer à siéger après l'âge de 70 ans, bénéficieront, après cette date, de leur pension et non de leur traitement est, à cet égard, secondaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de nos sentiments de haute considération.

Le président,

M. MELCHIOR

Le président,

G. DE BAETS